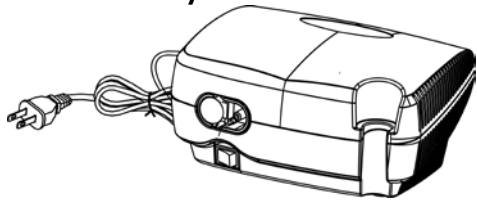


Salter AIRE *Elite*™ Compressor

Εγχειρίδιο Χρήσης

Αρ. εξαρτήματος: 8350-1 / 8352-1
/ 8353-1



Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το **Salter AIRE Elite** Compressor. Η Salter Labs είναι μία καινοτόμος και κορυφαία κατασκευάστρια εταιρεία αναπνευστικών συσκευών. Για πληροφορίες σχετικά με πρόσθετα προϊόντα, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Salter Labs.

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.**

Περιεχόμενα

Σημαντικές εγγυήσεις	1
Εισαγωγή	2
Περιγραφή Προϊόντος	3
Λειτουργία	4
Καθαρισμός	5
Φύλαξη	6
Συντήρηση.....	7
Αναμενόμενη διάρκεια ζωής	8
Αντιμετώπιση προβλημάτων	9
Προδιαγραφές	10
Αξεσουάρ	11
Παράρτημα Α.....	12

1. Σημαντικές εγγυήσεις

ΣΗΜΕΙΩΣΗ, ΠΡΟΣΟΧΗ, ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ, ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΛΑ:

Οι σημαντικές πληροφορίες επισημαίνονται μέσω της χρήσης των ακόλουθων:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Υποδεικνύει πληροφορίες στις οποίες ο χρήστης θα πρέπει να δώσει ιδιαίτερη προσοχή.

ΠΡΟΣΟΧΗ Καταδεικνύει τις σωστές διαδικασίες λειτουργίας ή συντήρησης, ώστε να αποφευχθεί τυχόν ζημιά ή καταστροφή του εξοπλισμού ή άλλης ιδιοκτησίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Υποδεικνύει πιθανό κίνδυνο που απαιτεί την εφαρμογή ορθών διαδικασιών ή πρακτικών ώστε να αποφευχθεί τυχόν τραυματισμός.

Σύμβολα:

O	Αποσύνδεση, αποσύνδεση από το δίκτυο
I	Σύνδεση, σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο
~	Εναλλασσόμενο ρεύμα (ΕΡ)
IP2X	Προστασία από είσοδο ξένου σώματος με διάμετρο ίση ή μεγαλύτερη των 12,5 mm. Μηδενική προστασία από σταγόνες νερού που πέφτουν κατακόρυφα. Διατηρήστε

	τη συσκευή στεγνή!
	Προσοχή Κατηγορία II
	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών / φυλλάδιο χρήσης
	Το σύμβολο «BF» καταδεικνύει ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με το βαθμό προστασίας από ηλεκτροπληξία που φέρουν τα εξαρτήματα εφαρμογής τύπου BF.
	Περιορισμός θερμοκρασίας
	Απόρριψη Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ): Αυτό το προϊόν θα πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο του δήμου σας, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

ΠΡΟΣΟΧΗ ΗΠΑ Η ομοσπονδιακή νομοθεσία περιορίζει την πώληση της συσκευής από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Για να μειώσετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού:

1. Πάντα να αποσυνδέετε το προϊόν αμέσως μετά τη χρήση.
2. Μην χρησιμοποιείτε το παρόν προϊόν ενώ κάνετε μπάνιο, ντους, πλένετε τα πιάτα ή βρίσκεστε κοντά σε πηγές νερού.
3. Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημείο από το οποίο μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί σε μπανιέρα ή νεροχύτη.
4. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.
5. Μην προσπαθήσετε να πιάσετε μία συσκευή που έχει πέσει σε νερό. Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα.
6. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν χωρίς επίβλεψη εφόσον είναι συνδεδεμένο με το ρεύμα.
7. Απαιτείται μεγάλη προσοχή όταν το προϊόν αυτό χρησιμοποιείται από ή κοντά σε μικρά παιδιά ή άτομα μειωμένης αντίληψης. Ατύχημα πνιγμού ενδέχεται να προκληθεί από την κατάποση μικρού εξαρτήματος που έχει αποκολληθεί από τη συσκευή ή τα πρόσθετα αξεσουάρ από μικρά παιδιά.
8. Χρησιμοποιείστε το παρόν προϊόν μόνο για το σκοπό που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο υπό την καθοδήγηση του γιατρού. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν α) έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο ή το φιο, β) δεν λειτουργεί σωστά, γ) έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά, δ) έχει πέσει μέσα σε νερό. Επιστρέψτε το προϊόν σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για εξέταση και επισκευή.
10. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
11. Μην εμποδίζετε τις οπές εξαερισμού του προϊόντος και μην επιτρέπετε την είσοδο αντικειμένων στις οπές εξαερισμού. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε μαλακές επιφάνειες, όπως λ.χ. στο κρεβάτι ή στον καναπέ, καθώς ενδέχεται να εμποδιστούν οι οπές εξαερισμού της συσκευής.
12. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενόσω κοιμάστε ή αισθάνεστε υπνηλία.
13. Μην ρίχνετε ή εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα σε οποιοδήποτε άνοιγμα ή σωλήνα.
14. Δεν επιτρέπεται καμία τροποποίηση του παρόντος εξοπλισμού.
15. Μην τροποποιείτε τον εξοπλισμό χωρίς άδεια του κατασκευαστή.
16. Εάν αυτός ο εξοπλισμός έχει τροποποιηθεί, κατάλληλη επιθεώρηση και έλεγχοι πρέπει να διενεργηθούν ώστε να

17. διασφαλιστεί η ασφαλής χρήση του εξοπλισμού.
17. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους ή σε μέρη στα οποία χρησιμοποιούνται προϊόντα αερολύματος (σπρέι) ή σε κλειστούς χώρους όπου χορηγείται οξυγόνο.
18. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το συμπιεστή (κεντρική μονάδα).
19. Αποσυνδέστε το καλώδιο της τροφοδοσίας τραβώντας το βύσμα και όχι το συμπιεστή (κεντρική μονάδα) ή το καλώδιο.
20. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου τροφοδοσίας ή του βύσματος.
21. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας. Μην συστρέψετε ή ασκείτε μεγαλύτερη από την απαιτούμενη πίεση στο καλώδιο. Οι ενέργειες αυτές θα μπορούσαν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
22. Ενδεχόμενες αλλεργικές αντιδράσεις σε προσβάσιμα υλικά που χρησιμοποιούνται στον εξοπλισμό συμπιεστή του νεφελοποιητή. Σε περίπτωση εκδήλωσης σημείων αλλεργικής αντίδρασης ή αντίδρασης υπερευαισθησίας, διακόψτε αμέσως τη θεραπεία και επικοινωνήστε με το γιατρό ή τη νοσοκόμα σας.
23. Ενδεχόμενοι τραυματισμοί λόγω επαφής ασθενών που χρησιμοποιούν τον εξοπλισμό συμπιεστή του νεφελοποιητή. Σε περίπτωση τραυματισμού λόγω επαφής, διακόψτε τη θεραπεία και ενημερώστε το γιατρό ή τη νοσοκόμα σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Δήλωση Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας (EMC)

Ο παρόν εξοπλισμός έχει ελεγχθεί και βρεθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια των ιατρικών συσκευών της Οδηγίας EN 60601-1:2007. Τα εν λόγω όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία έναντι των επιβλαβών παρεμβολών σε συνήθεις ιατρικές εγκαταστάσεις. Ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές σε άλλες συσκευές στην περιοχή. Ωστόσο, δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι δεν θα παρουσιαστούν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτός ο εξοπλισμός προκαλέσει επιζήμιες παρεμβολές σε άλλες συσκευές, οι οποίες μπορούν να ανιχνευθούν με την αποσύνδεση και επανασύνδεση του εξοπλισμού, ο χρήστης καλείται να δοκιμάσει να διορθώσει την παρεμβολή ακολουθώντας ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Αλλάξτε τον προσανατολισμό ή τη θέση της συσκευής λήψης.
- Αυξήστε το διαχωρισμό μεταξύ του εξοπλισμού.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε μια πρίζα ή σε ένα κύκλωμα διαφορετικό από αυτό στο οποίο η άλλη συσκευή (-ές) είναι συνδεδεμένη (-ες).
- Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον τοπικό τεχνικό εξυπηρέτησης για βοήθεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ Εάν υπάρχει πιθανότητα ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών με κινητά τηλέφωνα, παρακαλείσθε να αυξήσετε την απόσταση (3,3 μέτρα) μεταξύ των συσκευών ή να απενεργοποιήσετε το κινητό σας τηλέφωνο.

2. Εισαγωγή

2.1 Προβλεπόμενη χρήση

Το σύστημα **Salter AIRE Elite** Compressor προορίζεται για την παροχή πεπιεσμένου αέρα στη θεραπεία αερολύματος. Χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με ένα προωθητικό νεφελοποιητή για την παραγωγή φαρμάκων εισπνεόμενης μορφής από παιδιατρικούς και ενήλικες ασθενείς με αναπνευστικά συμπτώματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ Οι ενδείξεις για τη θεραπεία περιλαμβάνουν άσθμα, χρόνια βρογχίτιδα, λοίμωξη της ανώτερης αναπνευστικής οδού, χρόνια αποφρακτική πνευμονοπάθεια (ΧΑΠ) και άλλες αναπνευστικές διαταραχές, σύμφωνα με συνταγή ιατρού. Εκτός από την προαναφερθείσα χρήση, παρακαλείσθε να μην χρησιμοποιήσετε το παρόν προϊόν για άλλο σκοπό. Η εν λόγω συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από ενήλικες ή παιδιατρικούς ασθενείς με συνταγή ιατρού.

2.2 Οδηγίες προφύλαξης ασφάλειας

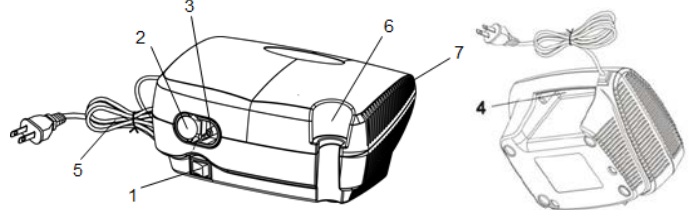
Κατά τη χρήση του παρόντος ηλεκτρικού προϊόντος και ειδικά εν

τη παρουσία παιδιών, θα πρέπει να ακολουθείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας. Μην εγκαταστήσετε, συντηρήσετε ή θέσετε σε λειτουργία τον εξοπλισμό χωρίς την προηγούμενη ανάγνωση, κατανόηση και συμμόρφωση με το εγχειρίδιο οδηγιών του **Salter AIRE Elite** Compressor. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός ή ζημία.

Για 120V μόνο- Αυτή η συσκευή έχει ένα πολωμένο βύσμα (η μία λεπίδα είναι πιο φαρδιά από την άλλη). Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα βύσμα πολικότητας που ταιριάζει σε μία πολωμένη πρίζα μόνο με έναν τρόπο. Εάν το βύσμα δεν εφαρμόζει πλήρως στην πρίζα, αντιστρέψτε το βύσμα. Εάν εξακολουθεί να μην εφαρμόζει, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο.

3. Περιγραφή προϊόντος

1. Διακόπτης ρεύματος
2. Καπάκι φίλτρου (εσωτερικό αναλώσιμο φίλτρο)
3. Υποδοχή νεφελοποιητή
4. Σύνδεση σωλήνα-αέρα
5. Καλώδιο τροφοδοσίας
6. Οπές εξαερισμού
7. Οπές εξαερισμού
8. Ενσωματωμένη λαβή μεταφοράς



4. Λειτουργία

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Πριν από την πρώτη λειτουργία της συσκευής, καθαρίστε το κιτ του νεφελοποιητή σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται στην Παράγραφο «Καθαρισμός».

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Πριν συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης I/O (ON/OFF) βρίσκεται στη θέση O (OFF).

⚠ Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, μπορείτε επίσης να αφαιρέσετε το βύσμα. Μην τοποθετείτε τον εξοπλισμό κατά τρόπο που δυσχεραίνει το χειρισμό της αποσυνδεδεμένης συσκευής.

4.1 Λειτουργία καθημερινής χρήσης

ΠΡΟΣΟΧΗ Το κιτ του νεφελοποιητή Salter AIRE Elite έχει σχεδιαστεί για διακοπτόμενη χρήση μόνο. Μην χρησιμοποιείτε το νεφολοποιητή για περισσότερα από 30 λεπτά συνεχόμενα. Αποσυνδέστε τη συσκευή και αφήστε να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά.

1. Επιθεωρήστε τη συσκευή **Salter AIRE Elite** Compressor και τη μονάδα για τυχόν ζημιά ή φθορά πριν από κάθε χρήση και αντικαταστήστε εφόσον είναι απαραίτητο.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή **Salter AIRE Elite** Compressor σε τραπέζι ή άλλη επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Διασφαλίστε την πρόσβαση στα σημεία ελέγχου από καθιστή θέση. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή στο πάτωμα.
3. Αφού ρυθμίσετε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση O (OFF), συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε κατάλληλη πρίζα.
4. Συνδέστε το ένα άκρο του σωλήνα στην υποδοχή του σωλήνα αέρα.
5. Συνδέστε το δοχείο του νεφελοποιητή και προσθέστε το ενδεδειγμένο φάρμακο στο δοχείο πριν από τη χρήση.
6. Συνδέστε το άλλο άκρο του σωλήνα αέρα στην υποδοχή του σωλήνα αέρα στη δεξαμενή του φαρμάκου.
7. Για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή **Salter AIRE Elite** Compressor γυρίστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση I (ON) και ξεκινήστε τη θεραπεία.
8. Εάν η θεραπεία πρέπει να διακοπεί, απλά ρυθμίστε το διακόπτη ρεύματος στη θέση O (OFF).
9. Όταν ολοκληρωθεί η θεραπεία, απενεργοποιήστε το συμπιεστή ρυθμίζοντας το διακόπτη στη θέση O (OFF) και



Ημερ. εκτύπωσης 6 Απριλίου 2015

αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση εν τη παρουσία εύφλεκτου αναισθητικού μίγματος με αέρα ή με οξυγόνο ή υποξείδιο του αζώτου. Μη AP/APG εξοπλισμός.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κατά τη διάρκεια της θεραπείας, ο ασθενής δεν πρέπει να αγγίζει το εξωτερικό περίβλημα λόγω αναμενόμενης αύξησης της θερμοκρασίας της μονάδας.

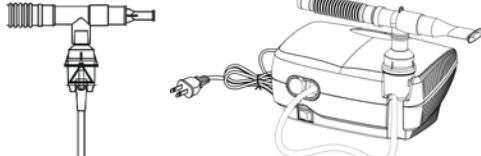
4.2 Ασφάλεια υπερφόρτωσης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Μην υπερβαίνετε το διάστημα των 30 λεπτών συνεχούς λειτουργίας.

- Ο κινητήρας αυτής της συσκευής φέρει ενσωματωμένο σύστημα θερμικής προστασίας έναντι της υπερφόρτωσης. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του κινητήρα, το σύστημα προστασίας θα απενεργοποιήσει αυτόματα τον κινητήρα. Εάν αυτό συμβεί, ρυθμίστε το διακόπτη I/O (ON/OFF) στη θέση O (OFF) και αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει για περίπου 30 λεπτά προτού τον θέσετε εκ νέου σε λειτουργία.
- Εάν το σύστημα προστασίας από υπερφόρτωση απενεργοποιεί συχνά τον κινητήρα, αυτό ενδέχεται να είναι ενδεικτικό ασταθούς τάσης.
- Εάν η μονάδα απενεργοποιηθεί και δεν μπορεί να επανακινηθεί, ενδέχεται να χρειαστεί αντικατάσταση. Καλέστε αμέσως τον παροχέα σας.

5. Καθαρισμός

5.1 Καθαρισμός εξωτερικού περιβλήματος συμπίεστή
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ *Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην αφαιρείτε το εξωτερικό περίβλημα της μονάδας. Η αποσυναρμολόγηση και συντήρηση αυτής της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο τεχνικό. Ανατρέξτε σε εξειδικευμένο προσωπικό.*



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ *Αυτή η μονάδα δεν απαιτεί τη χρήση λαδιού. Μην επιχειρήσετε να λιπάνετε τα εσωτερικά μέρη. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ* *Αποσυνδέστε τη μονάδα πριν τον καθαρισμό. Μην βυθίζετε στο νερό για τον καθαρισμό.*

- Σκουπίστε την κύρια μονάδα με υγρό πανί σε τακτά διαστήματα για να αποτρέψετε την είσοδο σκόνης στη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά σε μορφή σκόνης ή σαπούνη. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.

5.2. Καθαρισμός αμπούλας

Καθαρίστε το νεφελοποιητή μετά από κάθε χρήση. Ανατρέξτε στις οδηγίες καθαρισμού που παρέχονται με τη συσκευή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ *Για την αποφυγή πιθανού κινδύνου λοίμωξης από μολυσμένο φάρμακο, συνιστάται ο καθαρισμός του νεφελοποιητή μετά από κάθε θεραπεία.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Το kit του νεφελοποιητή προορίζεται μόνο για χρήση από έναν ασθενή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Παρακαλούμε ακολουθήστε τις εθνικές απαιτήσεις για τη σωστή απόρριψη της συσκευής.

6. Φύλαξη

Διατηρείτε στεγνή τη συσκευή και τα εξαρτήματά της. Αποφύγετε την έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Για τις κατάλληλες περιβαλλοντικές συνθήκες φύλαξης, ανατρέξτε στην Παράγραφο 10.

7. Συντήρηση

7.1. Γενικές πληροφορίες

- Η μονάδα δεν απαιτεί την προσθήκη λαδιού. Μην λιπαίνετε.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην αποσυναρμολογείτε την κύρια μονάδα.

7.2 Αλλαγή φίλτρου

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Επιθεωρήστε το φίλτρο μια φορά κάθε μήνα και αντικαταστήστε όπως είναι αναγκαίο ή όταν δεν είναι πλέον λευκό.

Ακολουθήστε τις κάτωθι οδηγίες:

- Τραβήξτε το κάλυμμα του φίλτρου.
- Επιθεωρήστε το φίλτρο και εάν είναι βρώμικο, αφαιρέστε το με ένα μικρό, αιχμηρό αντικείμενο. Απορρίψτε το φίλτρο.
- Αντικαταστήστε το με ένα καθαρό φίλτρο. Για επιπλέον φίλτρα αέρα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.
- Βάλτε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα πάλι στη θέση του. **ΠΡΟΣΟΧΗ** *Μην χρησιμοποιείται βαμβάκι ή οποιοδήποτε άλλο υλικό σαν φίλτρο. Μην πλένετε ή επαναχρησιμοποιείτε το φίλτρο. Μην λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρο.*

7.3. Συντήρηση

Εκτός από την προαναφερθείσα οδηγία συντήρησης από το χρήστη, όλες οι διαδικασίες συντήρησης της συσκευής πρέπει να πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις της Salter Labs®. Δεν υπάρχουν τμήματα τα οποία μπορεί να επισκευάσει ο χρήστης, εντός αυτής της μονάδας. Εάν η συσκευή σας χρειάζεται επισκευή, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Salter Labs. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** *Μην παρεμβαίνετε ή επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Ανατρέξτε σε εξειδικευμένο προσωπικό.*

8. Αναμενόμενη διάρκεια ζωής

Τα προϊόντα προορίζονται για να προσφέρουν ασφαλή και αξιόπιστη λειτουργία, υπό την προϋπόθεση χρήσης ή εγκατάστασης σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από την Salter Labs. Η Salter Labs συνιστά ότι το σύστημα πρέπει να επιθεωρείται και να επισκευάζεται από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς σε περίπτωση ενδείξεων φθοράς ή ανησυχιών σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής και της ένδειξης των προϊόντων. Διαφορετικά, η επισκευή και η επιθεώρηση των συσκευών δεν θα πρέπει, σε γενικές γραμμές, να απαιτείται.

9. Αντιμετώπιση προβλημάτων

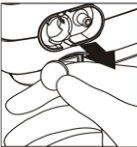
Εάν η συσκευή **Salter AIRE Elite** Compressor δεν λειτουργεί, συμβουλευτείτε τον ακόλουθο οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων. Αν το πρόβλημα επιμένει, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή του εξοπλισμού σας.

Πρόβλημα	Αιτία και λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	· Ελέγξτε ότι το βύσμα εφαρμόζει σωστά σε μία κατάλληλη πρίζα. <p>· Όταν η συσκευή τίθεται σε συνεχή λειτουργία για διάστημα που υπερβαίνει τα 30 λεπτά, ενδέχεται να ενεργοποιηθεί αυτόματα η λειτουργία απενεργοποίησης από το σύστημα θερμικής προστασίας. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για περίπου 30 λεπτά πριν από την επόμενη χρήση</p>
Μη ικανοποιητική νεφελοποίηση	· Ελέγξτε εάν η ηλεκτρική τάση είναι σωστή. <p>· Ελέγξτε τις σωληνώσεις για τυχόν φραγμό ή διαρροή αέρα της συσκευής Salter AIRE Elite Compressor ή της αμπούλας και αντικαταστήστε, εφόσον απαιτείται.</p> <p>· Ελέγξτε ότι η αμπούλα έχει συνδεθεί σωστά και ότι δεν έχει υποστεί ζημιά. Σε περίπτωση ζημιάς, αντικαταστήστε όπως απαιτείται.</p> <p>· Ελέγξτε ότι το φίλτρο είναι καθαρό και αντικαταστήστε όπως απαιτείται.</p>

10. Προδιαγραφές

(Οι προδιαγραφές και η σχεδίαση ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση).

Ονομαστική τάση (Σημείωση: Ανατρέξτε στην	120 VAC, 60 Hz, 1.2A	230VAC, 50Hz, 0.6A (Για συστήματα 230V)
--	----------------------	---



επισήμανση τάσης του προϊόντος)	(Για συστήματα 120V)	
Μέγιστη πίεση συμπίεστή	γ 30 psi	
Ρυθμός ροής νεφελοποιητή	γ 5,5 LPM	γ 5,0 LPM
Ταξινόμηση	Κατηγορία II. Εξοπλισμός BF. IP2X Μη εξοπλισμός AP/APG.	
Συνδεδεμένο εξάρτημα	Επιστόμιο ή ρινική μάσκα	
Διαστάσεις (Π x Β x Υ)	14,6 × 20,3 × 9,5 εκατοστά / 5,7” × 7,9” × 3,7”	
Βάρος (κατά προσέγγιση)	1,8 kg / 4.0 lb	
Ασφάλεια (δεν μπορεί να επισκευαστεί από το χρήστη)	F5AL 250V	T1.6AL 250V
Εγγύηση	5 έτη	

Περιβάλλοντ ος	Λειτουργίας: 10°C έως 40°C/ 50°F έως 104°F	
	Φύλαξη: -15°C έως 50°C / 5°F έως 122°F	
	Μεταφορά: -15°C έως 70°C/ 5°F έως 158°F	
Θερμοκρασία Υγρασία	Λειτουργία: 10 έως 90% ΣΥ χωρίς συμπύκνωση	
	Αποθήκευση: 10 έως 90% ΣΥ χωρίς συμπύκνωση	
	Μεταφορά: 10 έως 90% ΣΥ χωρίς συμπύκνωση	
Ατμοσφαιρική Πίεση	Λειτουργία: 700-1060 hPa	

11. Αξεσουάρ

Μοντέλο

8501-1-2

8258-0-1

8660

8960

8967

8984

8900

8906

8924

Περιγραφή

Salter AIRE Elite ανταλλακτικά φίλτρα

Τσάντα μεταφοράς συμπίεστή

Νεφελοποιητής NebuTech® -

Επαναχρησιμοποιούμενα μέρη

Νεφελοποιητής NebuTech - Αναλώσιμα

μέρη

Νεφελοποιητής NebuTech με Παιδιατρική Μάσκα

Νεφελοποιητής NebuTech με μάσκα

ενηλίκων

Νεφελοποιητής με μετασηματιστή

Νεφελοποιητής με Παιδιατρική Μάσκα

Νεφελοποιητής με μάσκα ενηλίκων

12. Παράρτημα Α: Πληροφορίες σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές:

Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που προσδιορίζεται ακολούθως. Ο χρήστης αυτής της συσκευής πρέπει να διασφαλίζει ότι η συσκευή θα χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.

Δοκιμή συμμόρφωσης	εκπομπών	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες
Εκπομπές ραδιοσυχνότητων CISPR 11	Ομάδα 1	Η συσκευή χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων μόνο για την εσωτερική λειτουργία της. Ως εκ τούτου, οι εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων είναι πολύ χαμηλές και δεν είναι πιθανό να προκαλέσουν παρεμβολές σε παρακείμενο ηλεκτρονικό εξοπλισμό
Εκπομπές ραδιοσυχνότητων CISPR 11	Κλάση Β	Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των οικιακών εγκαταστάσεων και εκείνων που συνδέονται απευθείας με το δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος χαμηλής τάσης.
Αρμονικές εκπομπές	Κλάση Α	

IEC61000-3-2		
Διακυμάνσεις τάσης / εκπομπές με τρεμόσβημα (flicker)	Συμμόρφωση	
IEC61000-3-3		

Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία:

Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που προσδιορίζεται ακολούθως. Ο χρήστης αυτής της συσκευής πρέπει να διασφαλίζει ότι η συσκευή θα χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.

Δοκιμή ανοσίας	IEC60601 Επίπεδο δοκιμής	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες
Ηλεκτροστατικ ή εκκένωση (ESD) IEC61000-4-2	± 6kV επαφή ± 8 kV αέρα	± 6kV επαφή ± 8 kV αέρα	Τα δάπεδα πρέπει να είναι από ξύλο, τσιμέντο ή κεραμικά πλακάκια. Αν τα δάπεδα είναι καλυμμένα με συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 30%.
Δοκιμή ατρωσίας έναντι ηλεκτρικών ταχέων μεταβασμάτων /ριπών IEC61000-4-4	± 2 kV στη γραμμή τροφοδοσίας ± 1kV για γραμμές εισόδου/εξόδου	± 2 kV στη γραμμή τροφοδοσίας ± 1kV για γραμμές εισόδου/εξόδο υ	Η ποιότητα της πηγής ισχύος θα πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
Αυξομείωση τάσης IEC61000-4-5	± 1 kV γραμμή(ές) προς γραμμή(ές) ± 2 kV γραμμή(ές) προς γη	± 1 kV γραμμή(ές) προς γραμμή(ές)	Η ποιότητα της πηγής ισχύος θα πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
Βυθίσματα τάσης, σύντομες διακοπές και μεταβολές τάσης στις γραμμές τροφοδοσίας IEC61000-4-11	<5% U _T (> 95% πτώση σε U _T) για 0,5 κύκλο 40% U _T (60% πτώση σε U _T) για 5 κύκλους 70% U _T (30% πτώση σε U _T) για 25 κύκλους <5% U _T (> 95% πτώση σε U _T) επί 5 δευτ.	<5% U _T (> 95% πώση σε U _T) για 0,5 κύκλο 40% U _T (60% πτώση σε U _T) για 5 κύκλους 70% U _T (30% πτώση σε U _T) για 25 κύκλους <5% U _T (> 95% πτώση σε U _T) επί 5 δευτ.	Η ποιότητα της πηγής ισχύος θα πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος. Εάν ο χρήστης απαιτεί συνεχή λειτουργία της συσκευής κατά τη διάρκεια διακοπών ρεύματος, συνιστάται η σύνδεση της συσκευής με τροφοδοτικό αδιάλειπτης ισχύος ή με μπαταρία.
Συχνότητα ισχύος (50 / 60Hz) μαγνητικού πεδίου IEC61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Τα μαγνητικά πεδία εναλλασσόμενου ρεύματος θα πρέπει να βρίσκονται σε επίπεδα χαρακτηριστικά των τυπικών επαγγελματικών ή νοσοκομειακών εγκαταστάσεων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: U_T είναι η τάση εναλλασσόμενου ρεύματος πριν από την εφαρμογή του επιπέδου ελέγχου

Συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού μεταξύ του φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνιών που λειτουργεί με ραδιοσυχνότητες και της παρούσας συσκευής:

Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον ελεγχόμενων διαταραχών συχνότητας λόγω εκπομπής ραδιοσυχνοτήτων. Ο αγοραστής ή ο χρήστης της συσκευής μπορεί να βοηθήσει στην εξάλειψη των ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών, διατηρώντας μια ελάχιστη απόσταση μεταξύ των φορητών και κινητών συσκευών επικοινωνίας ραδιοσυχνοτήτων (πομποί) και αυτής της συσκευής, όπως συνιστάται παρακάτω, ανάλογα με τη μέγιστη ισχύ εκπομπής των συσκευών επικοινωνίας

Μέγιστη ονομαστι	Απόσταση διαχωρισμού, ανάλογα με τη συχνότητα του πομπού (m)
-------------------------	--

κή τιμή ισχύος εκπομπής του πομπού	150 kHz έως 80 MHz	80 MHz έως 800 MHz	800 MHz έως 2,5 GHz
	$d = 1.2\sqrt{P}$	$d = 1.2\sqrt{P}$	$d = 2.3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23


Για πομπούς με μέγιστη ονομαστική τιμή ισχύος εκπομπής διαφορετικής από τις τιμές που παρατίθενται παραπάνω, η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού d σε μέτρα (m) μπορεί να υπολογιστεί χρησιμοποιώντας την εξίσωση που ισχύει για τη συχνότητα του πομπού, όπου P είναι η μέγιστη ονομαστική τιμή ισχύος εκπομπής του πομπού σε watt (W), σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού.

Σημείωση 1: Για τις συχνότητες 80 MHz και 800 MHz ισχύει η απόσταση διαχωρισμού για το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων.

Σημείωση 2: Αυτές οι κατευθυντήριες οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν υπό όλες τις συνθήκες. Η διάδοση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας επηρεάζεται από την απορρόφηση και την αντανάκλαση σε κτίρια, αντικείμενα και ανθρώπους.

Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία:

Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που προσδιορίζεται ακολούθως. Ο χρήστης αυτής της συσκευής πρέπει να διασφαλίζει ότι η συσκευή θα χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.

Δοκιμή ανοσίας	Επίπεδο δοκιμής IEC60601	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες
Επίπεδα ελέγχου IEC 61000-4-6	3Vrms150 kHz έως 80 MHz εκτός ζώνες ISM ^α	3 Vrms	Οι φορητές και κινητές συσκευές επικοινωνιών που λειτουργούν στο φάσμα των ραδιοσυχνοτήτων θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε απόσταση από οποιοδήποτε εξάρτημα της παρούσας συσκευής, συμπεριλαμβανομένων και των καλωδίων, τουλάχιστον ίση με τη συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού που υπολογίζεται από την εξίσωση που ισχύει για τη συχνότητα του πομπού. Συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού $d = 1.2\sqrt{P}$ 150kHz έως 80MHz $d = 1.2\sqrt{P}$ 150kHz έως 80MHz
Ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες IEC 61000-4-3	3 V / m 80 MHz έως 2,5 GHz	3 V/m	$d = 2.3\sqrt{P}$ 80 MHz έως 2.5G MHz Όπου P είναι η μέγιστη τιμή της ισχύος εκπομπής του πομπού σε watt (W), σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού και d είναι η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού σε μέτρα (m). ^β Η τιμή έντασης πεδίου από σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνοτήτων, όπως αυτή ορίζεται από μία επιτόπου ηλεκτρομαγνητική μελέτη ^γ , θα πρέπει να είναι μικρότερη από το επίπεδο συμμόρφωσης σε κάθε εύρος συχνοτήτων ^δ . Παρεμβολές ενδέχεται να προκύψουν κοντά σε συσκευές που επισημαίνονται ακόλουθο σύμβολο: 

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1: Για τις συχνότητες 80 MHz και 800 MHz ισχύει το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 2: Αυτές οι κατευθυντήριες οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν υπό όλες τις συνθήκες. Η διάδοση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας επηρεάζεται από την απορρόφηση και την αντανάκλαση σε κτίρια, αντικείμενα και ανθρώπους.

α/ Για τις ζώνες ISM (βιομηχανικές, επιστημονικές και ιατρικές) μεταξύ συχνοτήτων 150 kHz και 80 MHz είναι 6.765 MHz έως 6.795 MHz, 13553 MHz έως 13.567 MHz, 26957 MHz έως 27283 MHz και 40,66 MHz έως 40,70 MHz.

β/ Τα επίπεδα συμμόρφωσης για τις ζώνες ISM σε συχνότητες μεταξύ 150 kHz και 80 MHz και για το εύρος συχνοτήτων 80 MHz έως 2,5 GHz προορίζονται για να μειώσουν την πιθανότητα παρεμβολής των κινητών/φορητών συσκευών επικοινωνίας σε περίπτωση λανθασμένης τοποθέτησής τους σε περιοχές ασθενών. Για το λόγο αυτό, ένας πρόσθετος παράγοντας 10/3 χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της συνιστώμενης απόστασης διαχωρισμού των πομπών σε αυτό το εύρος συχνοτήτων.

γ/ Οι εντάσεις πεδίων από σταθερούς πομπούς, όπως σταθμούς βάσης για ραδιοτηλέφωνα (κινητά/ ασύρματα) και επίγειες κινητές ραδιοσυσκευές, ερασιτεχνικά ραδιόφωνα, εκπομπές ραδιοφώνου AM και FM και τηλεοπτικές εκπομπές δεν μπορούν να προβλεφθούν θεωρητικά με ακρίβεια. Για την αξιολόγηση του ηλεκτρομαγνητικού περιβάλλοντος λόγω σταθερών πομπών ραδιοσυχνοτήτων (RF), θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο διεξαγωγής μιας ηλεκτρομαγνητικής μελέτης θέσεως. Εάν η μετρηθείσα ένταση πεδίου στη θέση στην οποία χρησιμοποιείται η συσκευή υπερβαίνει το παραπάνω εφαρμοστέο επίπεδο συμμόρφωσης ραδιοσυχνοτήτων (RF), η συσκευή θα πρέπει να παρακολουθείται προκειμένου να επαληθευτεί η ομαλή λειτουργία της. Εάν παρατηρηθεί μη φυσιολογική απόδοση, ενδέχεται να απαιτηθεί η λήψη πρόσθετων μέτρων, όπως λ.χ. αλλαγή προσανατολισμού ή τοποθέτηση της συσκευής σε άλλη θέση.

δ / Πάνω από την περιοχή συχνοτήτων 150 kHz έως 80 MHz, η ένταση πεδίου πρέπει να είναι μικρότερη από 3 V / m.



100 W. Sycamore Rd.
Arvin, CA 93203 ΗΠΑ
Τηλ.: 661-854-3166
800-421-0024 (στην Καλιφόρνια)
800-235-4203 (εκτός Καλιφόρνιας)
Φαξ: 661-854-3850
800-628-4690 (Η.Π.Α. & Καναδάς)
Internet: www.salterlabs.com

Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στην ΕΕ:

MT Promedt Consulting GmbH
Altenhofstrasse 80
D-66386 St. Ingbert, Γερμανία



ΣΗΜΕΙΩΣΗ Για πρόσθετα τεχνικά έγγραφα, αναζητήστε τη συμβουλή του (-των) διανομέα(-ων) ή των αντιπροσώπων στην ΕΕ.